

***Sa Taong 2010 Kung kayo ay miyembro ng Sistema sa Pambansang Seguro sa Kalusugan***  
**Natatanging Pangmedikal na Pagpapatingin (TOKUTEI KENKO SHINSA)**  
**at Natatanging Gabay sa Kalusugan (TOKUTEI HOKEN SHIDO)**

◆ Ang serbisyo sa pagpapatingin ay laan para sa mga mamamayan ng Shizuoka City na nasa edad 40-74.

◆ Uri ng pagsusuri:

① Pagtatanong (MONSHIN) 2Pagsiyasat (SHINSATSU) Timbang (TAIJU SOKUTEI) ,  
Pagsusukat sa Abdominal Circumference (FUKUI SOKUTEI), Blood Pressure (KETSUATSU  
SOKUTEI) at check up ng Blood Type  
Test (KETSUATSU KENSA) 7. Urine Test (NYOU KENSA)

\* ②Kung kinakailangan, maaari kayong pakuhanin ng cardiogram, pagsusuri sa mata o anemia.  
※Ang mga taong nasa 40, 50 at 60 taong gulang magpapasuri ng ① idadagdag din ang  
cardiogram at check sa anemia.

◆ Ang pagpapakunsulta sa kalusugan ay gaganapin mula sa Hunyo 1, 2010 hanggang Marso 31,  
2011.

◆ Babayaranang halaga: ¥1,500

Ang taong exempted sa pagbayad ng buwis · 70 taong gulang ay ¥500

◆ Lugar na maaaring makapagpatingin: Mangyaring tunghayan sa 'Shizuoka City's Medical  
Facilities Guide (private practices, general hospitals and examination centers)' o sa listahan ng  
'List of Medical Facilities' na inilathala ng Shizuoka City Association for Multicultural Exchange  
(SAME), o sa homepage ng SAME (URL: <http://www.samenet.jp>).

◆ Mga dapat dalhin sa pagpapatingin: 1.National health insurance certificate (KENKO  
HOKENSHO)

2.Specified Medical Examination Coupon (JUSHINKEN) 3.Questionnaire (SHITSUMONHYO)

\* Ipadalala muna kaagad ang Specified Medical Examination Coupon at questionnaire.

**Natatanging Gabay sa Seguro sa Kalusugan (TOKUTEI HOKEN SHIDO)**

Ang lahat na kwalipikado sa Natatanging Gabay sa Kalusugan ay maaaring mabigyan ng serbisyo  
na laan sa

Natatanging Gabay sa Seguro sa Kalusugan (TOKUTEI HOKEN SHIDO). Ito ay upang  
masuportahan ang lahat

ng mga mamamayan ng Shizuoka City at makatulong na mapanatiling matiwasay at malusog ang  
pang-araw-araw na pamumuhay ng bawat isa.

**Para sa iba pang impormasyon:**

Aoi Ward Health Insurance & Pension Division (Hoken Nenkinka) Tel 221-1070

Suruga Ward Health Insurance & Pension Division (Hoken Nenkinka) Tel 287-8621

Shimizu Ward Health Insurance & Pension Division (Hoken Nenkinka) Tel 354-2141

Shizuoka City Health Insurance & Pension Division Center (Hoken Nenkin Kanrika) Tel 221-1376